

**FEDERATION CYNOLOGIQUE INTERNATIONALE (МКФ)**

13, Place Albert 1er, B - 6530 Thuin (Belgique), tel : ++32.71.59.12.38, fax : ++32.71.59.22.29, internet : <http://www.fci.be>

---

**ПРАВИЛА**  
**МІЖНАРОДНИХ РОБОЧИХ ТЕСТІВ (ІВТ)**  
**ДЛЯ РЕТРИВЕРІВ**



## 1. Вступ

- а) Робочий тест (Working Test — WT) — це змагання з метою оцінювання робочих якостей різних порід ретриверів без відстрілювання дичини.
- б) **Міжнародний Робочий Тест (International Working Test — IWT) — це робочий тест, організація та суддівство якого здійснюється у відповідності до цих «Правил міжнародних робочих тестів для ретриверів».**
- в) **Робочий тест, на якому між собою змагаються міжнародні національні команди, на сьогодні відбувається щорічно. Цей міжнародний робочий тест називають «THE IWT» і він має відбуватися у відповідності до правил, представлених тут.**
- г) Ретривер є незамінною допомогою людини під час полювання. Метою **IWT<sup>1</sup>** є обрання кращих собак з точки зору темпераменту, здатності маркувати (запам'ятовувати місця падіння даммі), вміння користуватися нюхом та ініціативності в роботі.
- д) Хендлінг (керування собакою) розглядають як незамінний додаток до цих якостей. Собака має бути витриманим під час руху поруч чи під час перебування на місці, аби бути готовим виконати інструкції провідника під час посилання. Ці вимоги стосуються й випадків, коли собака не мав можливості бачити місце падіння даммі (здійснити маркування).

## 2. Організація IWT

- а) Захід **IWT** повинен розроблятися особою чи особами, що мають досвід роботи із собакою під час полювання. Кожен собака має бути поставлений в якомога більш однакові умови із іншими собаками для запобігання елементу везіння.
- б) Під час **IWT** організатори повинні намагатися створити ситуації, що відбуваються на полюваннях. Організатори також мають впевнитися, що завдання створені таким чином, щоб вони сприяли нормальній роботі собак та не заважали собакам бачити місце падіння цілей і демонстрування ними природних робочих якостей. Дуже важливо про це пам'ятати під час розміщення стрільків та закидувачів даммі.
- в) Під час подачі не можна вимагати, аби собака пройшов надто близько до іншого предмету подачі.
- д) Організатори й судді повинні турбуватися про безпеку собак та не вимагати від них слідування через небезпечні перепони.

## 3. Проведення IWT

- а) Рішення суддів є остаточним. Учасники не повинні відкрито сперечатися із рішенням судді чи критикувати організаторів, помічників чи місце проведення.
- б) Організатори мають право виключити собак зі змагань та/чи мають право відмовити у реєстрації на змагання.
- в) Організатори мають право обмежити кількість учасників **IWT**. У цьому випадку право участі визначають відповідно до **дати відправлення реєстраційної заявки на участь**.
- г) **Судді мають бути акредитовані національною кінологічною організацією та/чи А- чи В-панеллю Кеннел Клуба Великобританії у якості суддів філд-трайлів чи суддів робочих тестів. Щонайменше один із суддів має бути суддею FCI з філд-трайлів.**
- д) Усі провідники мають виконувати інструкції суддів, які, в свою чергу, уповноважені відсторонити від **IWT** будь-якого собаку, чий провідник не виконує їхніх вказівок чи цілеспрямовано заважає іншому учасникові або його собаці.
- е) Жодній особі, що причетна до **IWT**, не дозволено тримати будь-яку суку у період тички на території проведення тестів.
- є) **IWT можуть бути організовані як захід лише для собак відкритого класу (open, «оупен»), як захід лише для собак відкритого (open) та середнього (novice, «новіс») класів, а також як захід для собак відкритого класу (open), середнього класу (novice) та класу новачків (beginners, «бегінерс»). Інші визначення класів, окрім як «відкритий», «середній» та «новачки» (open, novice та beginners) не мають бути використані.**
- ж) Жоден собака не має перебувати у нашійнику під час змагань, **навіть новачки (beginners)**.
- з) Жодна особа не повинна застосовувати каральні засоби чи жорстку корекцію собак у межах проведення **IWT**. Така поведінка карається (за рішенням суддів) дискваліфікацією.

---

<sup>1</sup> Тут і далі в цьому документі скорочення IWT вживано в широкому розумінні заходу з робочого тестування ретриверів за міжнародними правилами. При цьому «The IWT» є окремим випадком IWT – тобто, конкретним командним заходом, що його проводять за цими правилами раз на рік.

#### 4. Суддівство

- а) Підходячи до загону (лінії), провідник має впевнитися, що собака перебуває на повідці, суддя потім пояснить, що робити. Судді мають впевнитися, що глядачі перебувають на достатній відстані від тих учасників, що змагаються у лінії.
- б) Судді мають надати собакам усі можливості для демонстрування гарної роботи, стежачи за тим, щоб, наскільки це можливо, умови працювали на користь собак. Судді мають відзначати собак, що потребують меншої участі провідника у своїй роботі та чия робота найбільше задовольняє їх із точки зору полювання.
- в) Серед усіх порід ретриверів суттєвим є добре маркування разом із швидким підбиранням цілі й швидким поверненням до провідника. Під час підбирання даммі та повернення собаки до ведучого судді не повинні жорстко штрафувати собаку, якщо він поклав предмет подачі задля того, щоб взяти його зручніше; але це не має плутатися із недбалою подачею. Собаки, що демонструють здатність маркувати та ініціативність, мають бути оцінені вище за тих, яких скеровували ведучі за допомогою команд керування на місце перебування предмету для подачі.
- г) Дискваліфікаційні помилки та помилки, що призводять до оцінки 0 за завдання, унеможливають отримання собакою будь-якого диплому.
- д) Судді мають право не присуджувати призи чи дипломи, якщо, на їхню думку, собаки, що брали участь у змаганнях, не показали належної якості роботи.
- е) Кожне завдання оцінюють у балах.
- є) Кожну подачу даммі оцінюють балами від 0 до 10 чи від 0 до 20 . Оцінка 0 принаймні за одне завдання веде до оцінки на змаганнях «не кваліфікований». Однак, якщо під час завдання собака виконує понад одну подачу, оцінка 0 за одну подачу із завдання не означає 0 за все завдання за умови, якщо черговість подач під час завдання була витримана.
- ж) У разі настання грубої помилки собаці не можуть бути надані бали вищі, ніж 6 із 10 чи 12 із 20 можливих.
- з) У разі здійснення собакою більш ніж однієї грубої помилки під час завдання, їй не можуть бути присуджені бали вищі, ніж 2 із 10 чи 4 із 20.

#### 5. Особливі вказівки

- а) На початку IWT судді мають впевнитися, що перед ними в лінії перебувають необхідні собаки із їхніми правильними номерами.
- б) Ретривер має бути витриманим під час пострілу та падіння цілі, а також подавати лише за командою. Також **усі собаки мають виконати завдання з роботи у воді та з обшуку ділянок**. Собака має рухатися витримано біля ноги провідника.
- в) **Аби впевнитися, що завдання з роботи у воді та з обшуку ділянок можуть бути перевірені, організатори повинні запросити достатню кількість суддів. Наприклад: 7 суддів для 5 завдань, у яких братиме участь близько 100 собак, що поділені на класи новачків, середній та відкритий.**
- г) Під час IWT можуть бути використані лише стандартні зелені даммі (вагою 500 грам). Винятком є спеціальні даммі для даммі-лончерів.
- д) Під час закидання даммі із пострілом, постріл завжди має передувати закиданню даммі. При цьому стрілець має перебувати на відстані не більшій, ніж 35 метрів від місця падіння даммі. Під час невидимих подач здійснення пострілів є опціональним. За можливості, слід використовувати мисливські рушниці замість пістолетів.
- е) IWT має містити щонайменше 5 завдань.
- є) Відстань для подач не має перевищувати 150 метрів.
- ж) Якості, за які нараховують **позитивні оціночні бали** (у відповідності до англійської абетки): контроль — подача — драйв — природня здатність маркувати — чуття (нюх) — тихе керування — швидкість під час здійснення подачі — стиль.
- з) **Грубі помилки** (у відповідності до англійської абетки): погана слухняність та/чи «витоптування землі» без необхідності — погане ходіння поруч — погане маркування та/чи погана пам'ять на місця падіння — надмірна залежність від провідника — неспокійність та вимагання уваги провідника під час перебування на рубежі/в лінії — шумне керування (хендлінг) — недбала подача — повільна робота та/чи робота без достатньої ініціативи.
- і) **Помилки, що призводять до 0 балів** (у відповідності до англійської абетки): гонитва за живою дичиною — продовження пошуку із даммі в пащі — заміна однієї даммі іншою — відмова йти у воду — невиконана подача — боязливість/чутливість до пострілу — вихід собаки з-під контролю — зрив із витримки — скавчання — гавкання.

Якщо собака здійснює одну з цих помилок, ведучий із собакою отримує 0 балів. Ведучому з цією собакою дозволено виконати решту вправ.

- ї) **Дискваліфікаційні помилки** (у відповідності до англійської абетки): агресивна поведінка — прокушування даммі — фізичне покарання собаки.  
При здійсненні дискваліфікаційної помилки парі провідник/собака не дозволено продовжити участь у змаганнях.

**Затверджено як методичні вказівки Головним Комітетом FCI в Амстердамі у березні 2007 р. Первинна версія документу — англомова.**

***Доповнення (позначені жирним нахиленим шрифтом) затверджені Головним Комітетом FCI у Дортмунді, жовтень 2010. Вступили в дію з 1 січня 2011 р.***